

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	<u>Περιεχόμενα</u>	<u>Σελίδα</u>
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
84/C 113/01	ECU.....	1
84/C 113/02	Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας.....	2
84/C 113/03	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983.....	3
	II Προπαρασκευαστικές πράξεις	
	Επιτροπή	
84/C 113/04	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν ανεξάρτητο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένου του γεωργικού, καθώς και για την προστασία της μητρότητας.....	4
84/C 113/05	Τροποποιήσεις της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου περί της παροχής ασφάλειας για την εξασφάλιση της καταβολής τελωνειακής οφειλής.....	6

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ECU (*)

26 Απριλίου 1984

(84/C 113/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου con.	45,5587	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	0,832084
Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου fin.	46,3845	Ελβετικό φράγκο	1,84581
Γερμανικό μάρκο	2,23689	Ισπανική πεσέτα	126,086
Ολλανδικό φιορίνι	2,51980	Σουηδική κορόνα	6,60175
Λίρα στερλίνα	0,590172	Νορβηγική κορόνα	6,38333
Δανική κορόνα	8,22099	Δολάριο Καναδά	1,06407
Γαλλικό φράγκο	6,86677	Πορτογαλικό εσκούδο	113,163
Ιταλική λίρα	1385,00	Αυστριακό σελίνι	15,7430
Ιρλανδική λίρα	0,729258	Φινλανδικό μάρκο	4,74870
Δραχμή	88,4505	Γιεν	187,676
		Δολάριο Αυστραλίας	0,904242
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,26553

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής της Ευρωπαϊκής Λογιστικής Μονάδας στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας

(Όπως καθορίσθηκαν την 25η Απριλίου 1984 κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79)

(84/C 113/02)

Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ.	Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ.
R I		A I	
Bastia	2,535	Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Béziers	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Nantes	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Montpellier	2,554	Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Narbonne	2,540	Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Nîmes	2,569	Chieti	2,051
Perpignan	2,686	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,256
Asti	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Trapani (Alcamo)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Firenze	2,163	Treviso	2,424
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Pescara	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Reggio Emilia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Treviso	2,330	Αντιπροσωπευτική τιμή	2,248
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,518		<hr/> ECU/ελ <hr/>
R II		A II	
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinfalz (Oberhaardt)	41,67
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinhessen (Hügelland)	43,75
Bari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οινολαοαγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	42,44
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	A III	
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Mosel-Rheingau	70,37
Αντιπροσωπευτική τιμή	—	Η οινολαοαγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
	<hr/> ECU/ελ <hr/>	Αντιπροσωπευτική τιμή	70,37
R III			
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	53,97		

(1) Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.

**Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ)
αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983**

(84/C 113/03)

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 1983 για τα καθεστάτα εισαγωγής προϊόντων καταγωγής χωρών κρατικού εμπορίου που δεν έχουν ελευθερωθεί στο επίπεδο της Κοινότητας (¹), η Επιτροπή έλαβε απόφαση, με ισχύ από τις 24 Απριλίου 1984, για τις εξής τροποποιήσεις στο καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται στην Ιταλία έναντι της Ουγγαρίας και της ΕΣΣΔ:

Άνοιγμα κατ' εξαίρεση, για το 1984, ποσοτώσεων για την εισαγωγή:

— απορριμμάτων ακατέργαστου κραματοποιημένου αργιλίου, εκ νέου εγχυμένου σε πλινθώματα, των οποίων η περιεκτικότητα σε αργίλιο δεν υπερβαίνει το 97,5 % (ΚΔ 76.01 ex A του Κοινού Δασμολογίου)

Ουγγαρία: 500 τόνοι·

ΕΣΣΔ: 3 000 τόνοι.

(¹) ΕΕ αριθ. L 346 της 8. 12. 1983, σ. 6.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν ανεξάρτητο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένου του γεωργικού, καθώς και για την προστασία της μητρότητας

COM(84) 57 τελικό/2

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 15 Μαρτίου 1984)

(84/C 113/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 100 και 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο, στο ψήφισμά του της 12ης Ιουλίου 1982 περί της προώθησης της ισότητας ευκαιριών για τις γυναίκες (1) ενέκρινε τους γενικούς στόχους της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με το νέο πρόγραμμα δράσεως της Κοινότητας για την προώθηση της ισότητας ευκαιριών για τις γυναίκες (1982-1985) και εξέφρασε την επιθυμία να θέσει σε εφαρμογή τα κατάλληλα μέτρα για την πραγματοποίηση των στόχων αυτών·

ότι η δράση 5 του προαναφερθέντος νέου προγράμματος αφορά την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των γυναικών με ανεξάρτητο επάγγελμα, συμπεριλαμβανομένων των αγροτισσών·

ότι η εφαρμογή της αρχής της ισότητας των αμοιβών μεταξύ ανδρών και γυναικών εργαζομένων που αναφέρεται στο άρθρο 119 της συνθήκης, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της δημιουργίας και της λειτουργίας της κοινής αγοράς·

ότι, όσον αφορά τις αμοιβές, το Συμβούλιο ενέκρινε στις 10 Φεβρουαρίου 1975 την οδηγία 75/117/ΕΟΚ περί προ-

σεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της ισότητας των αμοιβών μεταξύ ανδρών και γυναικών εργαζομένων (2)·

ότι, όσον αφορά τα άλλα θέματα ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών, το Συμβούλιο υιοθέτησε στις 9 Φεβρουαρίου 1976 την οδηγία 76/207/ΕΟΚ περί της εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών όσον αφορά την πρόσβαση στην απασχόληση, στην επαγγελματική κατάρτιση και προαγωγή καθώς και τις συνθήκες εργασίας (3), και, στις 19 Δεκεμβρίου 1978, την οδηγία 79/7/ΕΟΚ περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση (4)·

ότι, όσον αφορά τα πρόσωπα που ασκούν ανεξάρτητη δραστηριότητα καθώς και τους συζύγους τους που συμμετέχουν στη δραστηριότητα αυτή, πρέπει να συνεχιστεί η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης με καθορισμένες διατάξεις που θα ανταποκρίνονται στην ιδιαίτερη κατάσταση των ατόμων αυτών·

ότι υφίστανται ανισότητες μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα αυτό· ότι πρέπει στο εξής να επιτευχθεί προσέγγιση των εθνικών διατάξεων όσον αφορά την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης·

ότι για ορισμένα θέματα δεν προβλέπονται από τη συνθήκη οι απαιτούμενες ειδικές δράσεις·

ότι η εφαρμογή της αρχής της ισότητας δεν αποτελεί εμπόδιο στις διατάξεις σχετικά με την προστασία της γυναίκας λόγω της μητρότητας,

(2) ΕΕ αριθ. L 45 της 19. 2. 1975, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 39 της 14. 2. 1976, σ. 40.

(4) ΕΕ αριθ. L 6 της 10. 1. 1979, σ. 24.

(1) ΕΕ αριθ. C 186 της 21. 7. 1982, σ. 3.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην εξασφάλιση της εφαρμογής στα κράτη μέλη της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών που ασκούν ανεξάρτητα επαγγέλματα ή συμβάλλουν στην άσκηση τέτοιων επαγγελμάτων, για τα θέματα τα οποία δεν καλύπτονται από τις οδηγίες 76/207/ΕΟΚ και 79/7/ΕΟΚ.

2. Αποσκοπεί επίσης στην παροχή προστασίας λόγω μητρότητας στις γυναίκες που ασκούν αυτά τα επαγγέλματα.

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία αφορά:

- α) τους ασκούντες ανεξάρτητο επάγγελμα, δηλαδή κάθε πρόσωπο που ασκεί επικερδή δραστηριότητα για δικό του λογαριασμό, συμπεριλαμβανομένων των κατόχων γεωργικών εκμεταλλεύσεων και των ασκούντων ελεύθερα επαγγέλματα·
- β) τους συζύγους τους που δεν είναι μισθωτοί, ούτε συνεταίροι, οι οποίοι συμμετέχουν κατά τρόπο ουσιαστικό στη δραστηριότητα του ασκούντος ανεξάρτητο επάγγελμα, εκπληρώνοντας είτε τα ίδια είτε πρόσθετα καθήκοντα.

Άρθρο 3

Η αρχή της ίσης μεταχείρισης κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, συνεπάγεται τον αποκλεισμό οποιασδήποτε άμεσης ή έμμεσης διακρίσεως, βασισμένης στο φύλο, με αναφορά κυρίως στην ύπαρξη γάμου ή στην οικογενειακή κατάσταση γενικότερα.

Άρθρο 4

Όσον αφορά τους ασκούντες ανεξάρτητο επάγγελμα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να καταργηθούν όλες οι διατάξεις και οι πρακτικές που έρχονται σε αντίθεση με την αρχή της ίσης μεταχείρισης, κυρίως όσον αφορά τη δημιουργία, την εγκατάσταση ή την επέκταση μιας επιχείρησης ή την έναρξη ή την επέκταση κάθε άλλης μορφής δραστηριότητας του ασκούντος ανεξάρτητο επάγγελμα· η υποχρέωση αυτή αφορά κυρίως τους όρους χορήγησης πιστώσεων.

Άρθρο 5

Όσον αφορά τους συζύγους στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 β), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να καταργηθούν οι άμεσοι ή έμμεσοι περιορισμοί για τη σύσταση εταιρίας μεταξύ συζύγων.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να καταργηθούν οι διατάξεις και οι πρακτικές οικονομικού

χαρακτήρα οι οποίες συνεπάγονται άμεσες ή έμμεσες διακρίσεις που θίγουν κατά τρόπο ουσιαστικό το καθεστώς του μισθωτού για τον σύζυγο.

Άρθρο 7

Για να επιτραπεί στους συζύγους στους οποίους αναφέρεται το άρθρο 2 β), που εργάζονται χωρίς εταιρική σύμβαση ή σύμβαση εργασίας, να επωφεληθούν από τη συμμετοχή τους στη δραστηριότητα του ασκούντος ανεξάρτητο επάγγελμα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι σύζυγοι αυτοί να είναι δυνατό:

- α) να λαμβάνουν, μετά από αίτησή τους, και στην περίπτωση που το δικαίωμα αυτό δεν εξασφαλίζεται στο πλαίσιο των γαμήλιων συμφώνων που συνδέει τους συζύγους, την αντιπαροχή της εργασίας που προσφέρουν υπό τη μορφή αμοιδής ή υπό οιαδήποτε άλλη μορφή, χωρίς ωστόσο η αντιπαροχή αυτή να τους εξασφαλίζει ετήσια οφέλη ανώτερα από το ήμισυ των ετησίων οφελών του ασκούντος ανεξάρτητο επάγγελμα, ούτε ανώτερα από την αμοιδή που θα καταβαλόταν σε τρίτο για την εκπλήρωση των αναλόγων καθηκόντων·
- β) να αποκτήσουν ίδια δικαιώματα όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων στις παροχές για την εγκυμοσύνη και τη μητρότητα·
- γ) να αναγνωριστεί η εργασία τους, παραδείγματος χάρι, μέσω της κατάλληλης μνείας στους καταλόγους του επαγγελματικού συλλόγου ή άλλης επαγγελματικής οργάνωσης στην οποία προσχωρεί ο ασκών ανεξάρτητο επάγγελμα·
- δ) να τυγχάνουν των ιδίων δυνατοτήτων με τον ασκούντα ανεξάρτητο επάγγελμα όσον αφορά τη δυνατότητα του εκλέγειν και του εκλέγεσθαι στα αντιπροσωπευτικά όργανα του τομέα δραστηριότητας στον οποίο απασχολείται ο ασκών ανεξάρτητο επάγγελμα· η υποχρέωση αυτή δεν αφορά, ωστόσο, τις δραστηριότητες για την πρόσβαση των οποίων είναι υποχρεωτική η δικαιολόγηση των επαγγελματικών προσόντων με δίπλωμα, πιστοποιητικό ή οποιοδήποτε άλλο τίτλο, εφόσον ο σύζυγος δεν είναι κάτοχος·
- ε) να έχουν πρόσβαση, υπό τις ίδιες συνθήκες με τον ασκούντα ανεξάρτητο επάγγελμα, στην κατάρτιση και στην επανειδίκευση στις δραστηριότητες που ασκούν ή προτίθενται να ασκήσουν σε συνεργασία με αυτόν τον εργαζόμενο.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί στις γυναίκες που ασκούν ανεξάρτητο επάγγελμα και στις συζύγους των ασκούντων ανεξάρτητο επάγγελμα που αναφέρονται στο άρθρο 2 β), κατά τη διάρκεια απουσίας τους από την δραστηριότητα λόγω εγκυμοσύνης ή λόγω μητρότητας, η πρόσβαση σε

υπηρεσίες αναπλήρωσεως ή το δικαίωμα αποζημίωσης στο πλαίσιο είτε ενός συστήματος κοινωνικής ασφάλισης, που βασίζεται ή όχι σε συνδρομές, είτε ενός οποιουδήποτε συστήματος δημόσιας κοινωνικής κάλυψης.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέπουν σε κάθε πρόσωπο που θεωρεί ότι θίγεται από τη μη εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης στα ανεξάρτητα επαγγέλματα να επιδιώκει δικαστικά την άσκηση των δικαιωμάτων του, αφού προσφύγει, ενδεχομένως, σε άλλα αρμόδια όργανα.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την προστασία των ατόμων που αναφέρονται στο άρθρο 2 από οποιαδήποτε κύρωση που θεσπίζεται από επαγγελματικό όργανο ή επαγγελματική οργάνωση, κυρίως αποκλεισμό μόνιμο ή προσωρινό του ενδιαφερομένου ή περιορισμό των δικαιωμάτων του εντός του οργάνου ή της οργάνωσης, που βασίζεται σε καταγγελία ή αγωγή που αποσκοπεί στην τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης.

Άρθρο 11

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα μέτρα που θα ληφθούν για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, καθώς και οι ήδη ισχύουσες σχετικές διατάξεις, να γνωστοποιούνται στις επαγγελματικές οργανώσεις των ασκούντων ανεξάρτητο επάγγελμα και στα κέντρα επαγγελματικής κατάρτισης.

Άρθρο 12

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο μέχρι τις ...⁽¹⁾.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή για τα μέτρα που έλαβαν προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 13

1. Το αργότερο στις ...⁽²⁾, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή όλα τα χρήσιμα στοιχεία που θα της επιτρέψουν την κατάρτιση εκθέσεως που θα υποβάλει στο Συμβούλιο κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

2. Το αργότερο στις ...⁽³⁾, και κατόπιν ανά τριετία, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή εκθέσεις που δείχνουν την ακριβή αναλογία γυναικών-ανδρών στα επαγγελματικά όργανα ή στις επαγγελματικές οργανώσεις των ασκούντων ανεξάρτητο επάγγελμα, καθώς και τον αριθμό των συζύγων, κατά την έννοια του άρθρου 2 6), η εργασία των οποίων αναγνωρίζεται.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ Ημερομηνία που θα προστεθεί δύο έτη μετά από την ημερομηνία κοινοποίησης.

⁽²⁾ Ημερομηνία που θα προστεθεί τέσσερα έτη μετά από την ημερομηνία κοινοποίησης.

⁽³⁾ Ημερομηνία που πρέπει να προστεθεί πέντε έτη μετά από την ημερομηνία κοινοποίησης.

Τροποποιήσεις της πρότασης κανονισμού του Συμβουλίου περί της παροχής ασφάλειας για την εξασφάλιση της καταβολής τελωνειακής οφειλής⁽¹⁾

COM(84) 198 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο βάσει του άρθρου 149 δεύτερο εδάφιο της συνθήκης της ΕΟΚ, στις 6 Απριλίου 1984)

(84/C 113/05)

Η Επιτροπή τροποποιεί την πρότασή της ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, προστίθεται ένα στοιχείο ζ) (νέο):

«ζ) *δημόσια διοίκηση*, η διοίκηση που υπάγεται στην κρατική εξουσία στα πλαίσια της κρατικής οργάνωσης.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 30 της 4. 2. 1983, σ. 11.

-
2. Το κείμενο της παραγράφου 3 του άρθρου 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. Η αρμόδια αρχή μπορεί να μην απαιτεί τη σύσταση ασφάλειας όταν το ποσό της τελωνειακής οφειλής δεν υπερβαίνει τις 500 ECU.»
3. Το κείμενο της παραγράφου 1 του άρθρου 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Ο εγγυητής πρέπει να αναλαμβάνει την υποχρέωση να καταβάλλει αλληλεγγύως με τον οφειλέτη το ποσό της τελωνειακής οφειλής για το οποίο παρασχέθηκε η εγγύηση και η καταβολή του οποίου έγινε απαιτητή. Ο εγγυητής πρέπει να έχει τη μόνιμη κατοικία του ή εγκατάσταση μέσα στην Κοινότητα και, με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης περί της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, να γίνει δεκτός από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου παρέχεται η εγγύηση.»
4. Το κείμενο της παραγράφου 1 του άρθρου 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Εκτός αντιθέτων διατάξεων που έχουν εκδοθεί στα πλαίσια ειδικών τελωνειακών ρυθμίσεων, το πρόσωπο που υποχρεούται να παράσχει την εγγύηση έχει την ελεύθερη επιλογή μεταξύ των τρόπων σύστασης της τελευταίας που προβλέπονται στο άρθρο 7.»
-

THE COMPETITIVENESS OF THE COMMUNITY INDUSTRY

There has recently been widespread concern that industry in the European Community is losing its competitiveness *vis-à-vis* third countries. One can point to the decline of the Community's traditional industries, to their apparent slow development and the lack of commercial application of new technology and to the threat posed by new competitors to its share of world export markets.

This report, which was originally prepared by the European Commission for the European Parliament, aims to assemble the facts required to make a statistical assessment of the EC's competitive position. It sets out to identify the economic factors which determine how competitive industry is, to analyze the performance of the Community in these areas and to compare it with that of other countries, mainly our major competitors — the USA and Japan.

The factors which have been examined include the pattern of international trade, wage costs, productivity, industrial investment, technology and innovation, human capital and corporate structure and finance. From this detailed analysis an overall conclusion can be drawn — that the Community did in fact not fare too badly during the 1970s, but that important adjustments will be necessary if it is to remain competitive in the years to come, particularly in the field of new technology, where it is clear that the Community has already fallen behind its major competitors.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3324-7

Catalogue number: CB-36-82-297-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 9,89 BFR 450 IRL 6,90
UKL 5,50 USD 9,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

